



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 January 2008
Russian
Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Седьмая сессия

Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Выполнение рекомендаций в отношении
шести мандатных областей работы**

**Постоянного форума и достижения целей
в области развития, сформулированных
в Декларации тысячелетия**

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций

Международный фонд сельскохозяйственного развития

Резюме

В 2007 году Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) продолжал участвовать в деятельности, направленной на то, чтобы дать представителям коренных народов возможность самим преобразовывать свою жизнь. Фонд приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В только что утвержденных Стратегических рамках МФСР на 2007–2010 годы коренные народы указаны в качестве одной из основных групп населения, которыми занимается Фонд.

В соответствии с рекомендациями, вынесенными Постоянным форумом по вопросам коренных народов на его шестой сессии, Фонд информирует о том, что в 2007 году он утвердил ряд проектов, специально рассчитанных на коренные народы и этнические меньшинства, на общую сумму 118,3 млн. долл. США в виде займов и 2,3 млн. долл. США в виде безвозмездных субсидий.

Кроме того, в 2007 году МФСР в ответ на рекомендации Постоянного форума осуществил следующие меры и инициативы:

* E/C.19/2008/1.



- приступил к разработке принципов взаимодействия с коренными народами;
- утвердил восемь страновых программ использования стратегических возможностей, которые специально рассчитаны на коренные народы и осуществляются в их интересах;
- взял на себя руководство Фондом для оказания помощи коренным народам, который был передан ему Всемирным банком в 2006 году;
- осуществил финансирование аналитического обследования связанных с коренными народами проектов, которые осуществляются в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- подготовил документ “Policies and Lessons for reaching Indigenous Peoples in Development Programmers” («Стратегии и уроки в отношении охвата коренных народов при осуществлении программ в области развития»), приуроченный к Международной конференции по мерам в интересах бедных и голодающих лиц в мире, которая была проведена Главным управлением по вопросам смягчения проблемы нищеты и развития Государственным советом Китая и Международным исследовательским институтом по разработке продовольственной политики;
- заказал Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) исследование по теме «Женщины племен: расширение возможностей посредством взаимного обучения и обмена опытом»;
- проинформировал своих сотрудников о принятии Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и ее содержании;
- в сотрудничестве со Всемирным банком содействовал участию членов Постоянного форума в совещании Рабочей группы многосторонних финансовых учреждений по вопросам окружающей среды, которое было проведено 19–21 ноября 2007 года в Риме;
- организовал практикум для ознакомления с результатами оценки достижений в рамках первого Международного десятилетия коренных народов мира в Азии.

Международная земельная коалиция

В 2007 году Международная земельная коалиция проанализировала опыт, накопленный в результате осуществления проектов по обеспечению доступа представителей коренных народов к земельным ресурсам, которые финансировались через ее Фонд для расширения возможностей общин.

Принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

Фонд работает над тем, чтобы представители коренных народов могли вести образ жизни, представляющий для них определенную ценность, чтобы им не угрожала маргинализация и чтобы они все больше могли влиять на свою собственную жизнь. МФСР приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Это историческое достижение наглядно свидетельствует о неустанной борьбе

коренных народов всего мира за права и равенство. Декларация представляет собой международный документ, позволяющий им лучше сохранять свою культуру и наследие и наращивать способность определять и направлять свою собственную судьбу как коллективно, так и индивидуально.

В недавно принятых Стратегических рамках МФСР на 2007–2010 годы коренные народы указаны в качестве одной из основных групп, которыми занимается МФСР, требующей активного внимания, с тем чтобы уменьшить их показатели нищеты, маргинализации и уязвимости. В Стратегических рамках указывается, что коренные народы во многих случаях пострадали больше других от развала традиционных систем использования природных ресурсов и возникновения коммерческих систем управления ими. В них также признается роль коренных народов в качестве хранителей биологического разнообразия мира и поставщиков экологических услуг. Кроме того, в Стратегических рамках подчеркивается необходимость дать коренным народам возможность «создавать организации для эффективного управления своими ресурсами и формирования притока поступлений, что обеспечит неистощительное пользование ресурсами».

I. Ответ Международного фонда сельскохозяйственного развития на рекомендации шестой сессии Постоянного форума коренных народов, предложенные системе Организации Объединенных Наций в целом в рамках одного или нескольких пунктов мандата Форума

Специальная тема: «Территории, земли и природные ресурсы»

A. Меры в ответ на рекомендации 19, 26 и 28

1. Доступ к земле и гарантии прав на землю имеют важнейшее значение для достижения целей в области сокращения масштабов нищеты. МФСР по своему опыту знает, как важно укреплять права коренных народов в отношении доступа к природным ресурсам. Осуществление программ, в рамках которых сельские общины, органы государственного управления и МФСР объединили свои усилия, способствовало признанию и защите таких прав — как коллективных, так и индивидуальных — посредством демаркации исконных земель, лесов и водных ресурсов, поддержки в большей степени учитывающих интересы женщин прав и проведения пропагандистских мероприятий.

2. В настоящее время Фонд разрабатывает политику обеспечения равного доступа к земельным ресурсам и гарантий прав на землю в интересах сокращения масштабов нищеты в сельских районах. Эта политика будет преследовать цель укрепить собственный потенциал МФСР по обеспечению для малоимущих сельских мужчин и женщин более широкого и устойчивого доступа к таким природным ресурсам, как земля и вода, а также накоплению ими навыков и созданию организационных структур, необходимых для выгодного использования таких ресурсов. При освещении земельных вопросов в своих документах, посвященных участию и оперативной деятельности, МФСР будет уделять внимание конкретным правам коренных народов на землю и соблюдению принципа свободного, предварительного и информированного согласия.

3. Страновые программы МФСР осуществляются в соответствии с опирающимися на конкретные результаты страновыми программами создания стратегических возможностей, которые соответствуют стратегическим рамкам¹ и национальным стратегиям в области сокращения масштабов нищеты МФСР. В 2007 году Исполнительный совет МФСР утвердил в общей сложности 15 страновых программ создания стратегических возможностей, в восьми из которых предусмотрены конкретные положения, касающиеся коренных народов. Подробная информация о них приводится в приложении к настоящему докладу.

Так, в программе для Боливии приоритетное внимание уделяется созданию потенциала и расширению возможностей коренных народов по развитию их конкретных методов использования природных ресурсов. В программе для Гондураса говорится о том, что необходимо уделять особое внимание общинам коренных народов для достижения двух стратегических целей, а именно: расши-

¹ IFAD strategic framework 2007–2010, p. 19, имеется по адресу http://www.ifad.org/sf/strategic_e.pdf.

рение возможностей для получения доходов и укрепление организационного потенциала и расширение возможностей для проведения переговоров низовыми организациями. В программе для Панамы достижение стратегической цели 2 будет обеспечено посредством уделения особого внимания группам представителей коренных народов и этническим группам. Предметное рассмотрение потребностей общин этнических меньшинств и пропагандистские мероприятия в интересах коренных народов предусмотрены в аналогичной программе для Камбоджи.

4. Несмотря на то, что в утвержденных страновых стратегиях для Буркина-Фасо, Кении и Мавритании коренные народы конкретно не упоминаются, в них говорится о необходимости управления природными ресурсами на основе принципов неизбирательности и участия и конкретно упоминаются права на землю применительно к традиционным земельным угодьям. На основе накопленного опыта в качестве важного элемента повышения устойчивости результатов осуществляемых мероприятий указаны культурные различия в землепользовании.

В. Меры в ответ на рекомендацию 34

5. Фонд будет способствовать распространению и осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в сотрудничестве с секретариатом Постоянного форума по вопросам коренных народов и Межучрежденческой группой поддержки по вопросам коренных народов. Кроме того, Фонд сообщает о том, что он еще до принятия Декларации о правах коренных народов начал осуществлять соответствующие пропагандистские мероприятия. В июне 2007 года в штаб-квартире МФСР председатель Постоянного форума по вопросам коренных народов выступил по данному вопросу перед сотрудниками расположенных в Риме учреждений. После принятия Декларации Генеральной Ассамблеей МФСР совместно со Всемирным банком в рамках ежегодного совещания Рабочей группы по вопросам окружающей среды многосторонних финансовых учреждений провел специальное заседание для презентации принятой Декларации и обсуждения ее последствий для многосторонних финансовых учреждений, в частности в свете текущего пересмотра некоторыми членами Рабочей группы руководящих принципов в отношении гарантий.

Экономическое и социальное развитие

С. Меры в ответ на рекомендацию 45

6. В 2007 году МФСР помимо проектов, утвержденных в рамках его программы выдачи займов и безвозмездных субсидий в интересах коренных народов, осуществлял руководство Фондом для оказания помощи коренным народам, который был передан ему Всемирным банком в 2006 году.

7. Этот фонд выдает небольшие безвозмездные субсидии в размере 10 000–30 000 долл. США на осуществление проектов, разработанных и реализуемых общинами и организациями коренных народов. На первый призыв МФСР представлять заявки на получение безвозмездных субсидий откликнулось

свыше 1000 организаций и муниципалитетов из 86 стран мира. Деятельностью этого фонда управляет Совет, большинство членов которого составляют руководители организаций коренных народов, включая председателя Постоянного форума. Совет осуществляет стратегическое руководство и принимает окончательные решения относительно выдаваемых субсидий. В июне Совет Фонда утвердил финансирование 30 проектов в 24 странах мира на общую сумму 603 000 долл. США. Эти утвержденные проекты направлены на решение следующих вопросов:

- защита и патентование прав интеллектуальной собственности;
- распространение подходящих в культурном отношении моделей этнотуризма;
- составление карт территорий и культурологических схем коренных народов и племен;
- рациональное использование природных ресурсов и охрана биологического разнообразия;
- сбор дезагрегированных данных о коренных народах и племенах;
- рациональное использование общинного лесного хозяйства;
- создание потенциала в интересах возрождения культурного наследия и традиционных знаний;
- создание потенциала в области защиты прав коренных народов;
- совершенствование медицинского обслуживания путем включения в него систем традиционных знаний;
- снижение рисков, связанных с бедствиями и изменением климата, на основе традиционных знаний и практики;
- улучшение условий существования путем распространения неистощительных методов ведения сельского хозяйства, развития несельскохозяйственных видов деятельности, создания предприятий и облегчения выхода на рынки;
- расширение возможностей женщин путем создания потенциала с опорой на культурные особенности и традиционные ремесла, а также диверсификации возделываемых культур.

8. Фонд для оказания помощи коренным народам в настоящее время финансируется МФСР, Всемирным банком и правительствами Финляндии и Норвегии. Этому фонду необходимы дополнительные ресурсы, с тем чтобы он смог удовлетворять потребности общин и организаций коренных народов, связанные с реализацией самостоятельных проектов.

9. Значительный объем информации можно получить в результате анализа проблем и решений, излагаемых организациями коренных народов в их заявках на получение безвозмездных субсидий. МФСР финансирует исследование, в ходе которого на основе этой информации будут сведены воедино новаторские решения проблем сельской нищеты. Исследование также позволит выявить те низовые организации коренных народов, с помощью которых можно будет наладить на основе принципов участия экспериментальное обучение в отдельных

странах. Посредством целевых пропагандистских мероприятий Фонд будет стремиться устанавливать прочные связи между теми организациями коренных народов, которые ведут национальный диалог в области политики, и Постоянным форумом.

Окружающая среда

D. Меры в ответ на рекомендацию 57

10. В марте 2007 года представители МФСР участвовали в проведенном на Филиппинах практикуме по значимым для коренных народов показателям выполнения Конвенции о биологическом разнообразии и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

11. С тем чтобы дать возможность для местного экспериментального использования таких показателей в странах Азии, МФСР продлил сроки завершения проекта, осуществляемого на основе предоставленной в 2005 году секретариату Постоянного форума безвозмездной субсидии, цель которого — определить конкретные показатели нищеты и благосостояния коренных народов.

E. Меры в ответ на рекомендацию 58

12. В ноябре 2007 года МФСР принимал ежегодное совещание Рабочей группы по вопросам окружающей среды международных финансовых учреждений. В сотрудничестве со Всемирным банком члены Постоянного форума получили приглашение обменяться мнениями с этой группой и представить недавно утвержденную Декларацию. Помимо участия в совещании членов Постоянного форума было проведено специальное полдневное заседание для рассмотрения исключительно вопросов коренных народов. Его участники обсудили нынешнюю политику многосторонних финансовых учреждений в отношении коренных народов, последствия для таких учреждений использования свободного, предварительного и обоснованного согласия и вопросы, касающиеся изменения климата и коренных народов.

Второе Международное десятилетие коренных народов мира

F. Меры в ответ на рекомендацию 99

13. В 2007 году на основе рекомендаций, сформулированных Постоянным форумом в предшествующие годы, и в рамках Декларации Организации Объединенных Наций МФСР приступил к разработке своих собственных принципов взаимодействия с коренными народами. Эта работа будет проводиться в рамках консультаций с коренными народами и с заинтересованными членами Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов.

Полдневное обсуждение вопросов о проживающих в городах коренных народов и миграции

Г. Меры в ответ на рекомендации 109 и 110

14. Хотя МФСР пока предметно не занимается вопросами миграции и коренных народов, Фонд хотел бы сообщить о существовании «Механизма финансирования денежных переводов»² и предложить заинтересованным организациям направлять свои конкурсные заявки с учетом требований к представляемым документам. Цель создания такого механизма заключается в сокращении масштабов нищеты путем привлечения переводимых средств и капиталов мигрантов для развития сельских районов развивающихся стран. Следующий призыв представлять предложения для механизма будет опубликован в марте 2008 года. Подробную информацию о деятельности данного механизма можно получить по следующему адресу: <http://www.ifad.org/ruralfinance/remittance/call.htm#3>.

II. Другая важная информация о последних стратегиях, программах, бюджетных ассигнованиях и мероприятиях, касающихся решения вопросов коренных народов в рамках МФСР

15. В 2007 году Исполнительный совет МФСР в рамках своего механизма предоставления займов утвердил 10 проектов в поддержку коренных народов и этнических меньшинств. Утвержденные проекты будут осуществляться в пяти странах Азии (Вьетнам, Камбоджа, Китай, Непал и Филиппины), в четырех странах Латинской Америки (Гайана, Гондурас, Сальвадор и Перу) и в одной стране Африки (Габон). Общая стоимость этих проектов, осуществляемых в интересах коренных народов, составляет 118,3 млн. долл. США. Предполагается, что их результатами воспользуются примерно 90 000 домашних хозяйств представителей коренных народов. Подробный перечень утвержденных проектов приводится в приложении к настоящему докладу.

16. В рамках портфеля безвозмездных субсидий МФСР были утверждены три такие субсидии на оказание технической помощи организациям, поддерживающим представителей коренных народов, на общую сумму 1,75 млн. долл. США (более подробную информацию см. в приложении к настоящему докладу). Один из финансируемых по этой линии проектов будет осуществлен в Латинской Америке, а два других — в общемировом масштабе.

² В 2007 году МФСР, Европейская комиссия, Межамериканский банк развития, Консультативная группа по оказанию помощи беднейшим слоям населения, правительство Люксембурга, министерство финансов и сотрудничества Испании и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций создали Механизм финансирования денежных переводов — финансовое новшество, которое является частью новой программы «Поощрение новаторских систем денежных переводов мигрантов», в целях повышения выгоды денежных переводов и расширения экономических возможностей малоимущего сельского населения.

17. Как упоминалось выше, МФСР впервые взял на себя распоряжение Фондом для оказания помощи коренным народам, утвердив 30 проектов в 24 странах на общую сумму 603 000 долл. США (см. приложение).

18. В сентябре 2007 года МФСР было предложено принять участие во Всемирной встрече скотоводов-кочевников, которая была проведена в Испании. Фонд выделил средства на участие в ней делегации Мавритании. По результатам этой встречи в декабре 2007 года МФСР утвердил безвозмездную субсидию в размере 60 000 долл. США в поддержку укрепления потенциала общин кочевых коренных народов и в защиту их интересов в рамках неправительственных организаций, организаций коренных народов по всему миру и Постоянного форума. Финансируемый из средств этой субсидии проект будет осуществлен Постоянным комитетом Данской декларации о кочевых народах и охране окружающей среды в сотрудничестве со Всемирной инициативой в области развития устойчивого пастбищного скотоводства Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Ожидается, что в работе седьмой сессии Постоянного форума в апреле 2008 года примет участие делегация Всемирного альянса кочевых коренных народов.

19. В 2007 году МФСР заказал отделению ЮНИФЕМ в Южной Азии исследование по теме «Женщины племен: расширение возможностей в результате взаимного обучения и обмена опытом». Это исследование будет посвящено прежде всего вопросам обеспечения равенства и достоинства женщин племен и их борьбе с нищетой и патриархальным укладом жизни. Оно будет способствовать повышению устойчивости на основе создания исследовательского потенциала и анализа аспектов жизни женщин племен. Проведение исследования будет способствовать официальному изучению проблем таких женщин в отделении ЮНИФЕМ в Южной Азии.

20. В ходе совещания Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов 2006 года Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межамериканскому банку развития, МФСР и ПРООН было предложено объединить свои усилия для согласования передовых методов картографирования общинных районов основанного на широком участии населения. Говоря более конкретно, МФСР было предложено возглавить это совместное мероприятие. В 2007 году Фонд утвердил выделение безвозмездной субсидии в размере 197 763 долл. США для осуществления проекта поддержки, распространения передовой практики в деле сбора, анализа и распространения пространственных данных и управления ими. За освоение средств этой субсидии будет отвечать Технический центр по вопросам сельского хозяйства и сотрудничества в сельских районах. Центр возглавит осуществление этой многоучрежденческой инициативы, опираясь на сплоченную сеть специалистов и практических деятелей, а также смежных организаций, которые действуют в развивающихся странах Африки, Азии и Латинской Америки. С помощью проекта будет обеспечено учитывающее этические соображения и внимательное формирование и распространение рассчитанных на пользователей методов опирающегося на широкое участие населения картографирования. Средства предлагаемой безвозмездной субсидии позволят создать такие многоязычные, мультимедийные учебные комплекты и модули в области опирающегося на широкое участие населения картографирования общин, которые дадут возможность повысить уровень согласования и облегчат распространение этих методов по всему миру.

21. В 2007 году МФСР предоставил безвозмездную субсидию в размере 1,5 млн. долл. США Исполнительному секретариату Соглашения Андриеса Бельо на осуществление Региональной программы в поддержку сельского населения африканского происхождения в Латинской Америке. Рассчитанная на четырехлетний период программа, финансируемая из средств этой субсидии, преследует цель укрепить потенциал афро-латиноамериканских организаций в деле мобилизации и освоения ресурсов и ознакомить международных и частных доноров с позицией и возможностями афро-латиноамериканского населения. Основными элементами этой программы являются укрепление социальных возможностей и развитие потенциала и проведение исследований, организация обучения и обмен знаниями.

Другие мероприятия

22. В мае 2007 года Фонд совместно с Международным центром по комплексному освоению горных районов и Фондом «Тебтебба» организовал однодневный практикум для обсуждения результатов оценки первого Международного десятилетия коренных народов мира в Азии. При финансовой поддержке со стороны МФСР — в виде региональной субсидии — Центр совместно с Фондом «Тебтебба» провел оценку результатов в 10 странах Азии: Бангладеш, Бутане, Вьетнаме, Камбодже, Китае, Индии, Индонезии, Непале, Таиланде и на Филиппинах. В ходе оценки были не только зарегистрированы те изменения, которых удалось добиться в рамках системы Организации Объединенных Наций, но и проведен анализ того, в какой степени сделанные на международном уровне заявления влияют на стратегии и программы национального уровня. По общему мнению, наиболее успешным результатом Десятилетия стало укрепление солидарности коренных народов всего мира и формирование на основе такой солидарности у различных групп чувства уверенности в собственных силах. В ходе Десятилетия был создан ряд организаций и сетей коренных народов, что также можно рассматривать в качестве показателя такой уверенности и солидарности. Вместе с тем, одним из наиболее неожиданных выводов оценки является крайне низкий уровень осведомленности о Десятилетии рядовых представителей коренных народов. О Десятилетии в первую очередь знали те активисты коренных народов, которые имели возможность участвовать во встречах на международном уровне. Кроме того, в ходе оценки было установлено, что, несмотря на расширение солидарности коренных народов, на региональном, национальном и местном уровнях между общинами и сетями коренных народов наблюдаются расхождения и раздробленность. Эта оценка содержит набор рекомендаций для Организации Объединенных Наций и других международных учреждений и для государств.

23. В октябре 2007 года Председателю МФСР было предложено выступить с сообщением о формах охвата коренных народов и этнических меньшинств программами развития в ходе международной конференции по мерам в интересах малоимущих и голодающих лиц в мире, которая была организована Главным управлением по вопросам смягчения проблемы нищеты и развития Государственного совета Китая и Международным исследовательским институтом по разработке продовольственной политики. Фонд подготовил документ “Policies and Lessons for Reaching Indigenous Peoples in Development Programmes” («Политика и уроки в отношении охвата коренных народов программами в об-

ласти развития»). В этом документе рассматриваются вопросы маргинализации, уязвимости и ограниченности возможностей коренных народов и содержится предложение при разработке политики и программ в области развития опираться на такой подход, который бы уважал права этнических меньшинств и племенных и коренных народов в соответствии с недавно принятой Декларацией Организации Объединенных Наций, подтверждающей культурные, экономические, политические и гражданские права этих групп и входящих в них лиц³.

24. В прошедшем году Отдел стран Латинской Америки и Карибского бассейна МФСР провел аналитический обзор своего комплекса мероприятий по тематике коренных народов. С целью определить характер мер в отношении коренных народов с уделением особого внимания тем различным подходам и инструментам, которые Отдел использует при осуществлении проектов и программ в отношении таких народов. Исследование показало, что при решении вопросов о финансировании интересы коренных народов были учтены в 38 процентах осуществляемых проектов и примерно в 22 процентах выданных займов, что свидетельствует о значении для коренных народов осуществляемых в этом районе мероприятий. Что касается безвозмездных субсидий, выдаваемых на региональном и страновом уровнях, то на затрагивающие коренные народы мероприятия приходятся 9 процентов выданных безвозмездных субсидий и 7,5 процента всего портфеля таких субсидий. В результате анализа установлено, что в целом по портфелю проектов основное внимание уделяется вопросам рационального использования природных ресурсов и содействию выходу на рынки. В ходе обзора были выявлены возможности для улучшения в следующих областях: а) обеспечение доступа к землям и территориям; б) привлечение к мероприятиям в области управления природными ресурсами децентрализованных учреждений; в) включение систем традиционных знаний и их руководящих структур в деятельность по рациональному использованию ресурсов; г) укрепление партнерских связей с организациями коренных народов на основе более широкого участия и более систематических консультаций. Обзор также выявил те возможности, которые существуют в отношении увеличения объема региональных и субрегиональных программ применительно к коренным народам. Кроме того, в исследовании показано, как МФСР способен повысить свою роль в проведении диалога по вопросам политики и пропагандистской деятельности, с тем чтобы страновые программы создания стратегических возможностей и другие стратегические инструменты в большей степени отражали потребности коренных народов.

III. Перечень конференций и других совещаний по тематике коренных народов, запланированных МФСР на 2008 год

25. В 2008 году МФСР будет продолжать управлять Фондом для оказания помощи коренным народам, при этом ожидается, что в марте 2008 года он во второй раз предложит направлять ему заявки на выдачу безвозмездных субсидий.

³ Lennart Båge, 2007. *"Policies and lessons for reaching indigenous peoples in development programmes"*. 2020 Focus Brief on the World's Poor and Hungry People.

26. В 2008 году Фонд в ходе разработки своих принципов взаимодействия с коренными народами проведет ряд консультаций в рамках МФСР и с организациями коренных народов.

27. Ожидается, что в рамках своей инициативы внедрения инноваций «Изучение и использование базы знаний Фонда для оказания помощи коренным народам» Фонд проведет два практикума — по одному в Азии и в Латинской Америке. В них примут участие организации, получившие безвозмездные субсидии в 2007 году, сотрудники финансируемых Фондом проектов и международные лидеры организаций коренных народов. В ходе этих практикумов будет проведено опирающееся на широкое участие комбинированное мероприятие, включающее самооценку осуществления проектов на основе предоставляемых Фондом безвозмездных субсидий и их ситуативное осмысление в контексте текущих операций МФСР в соответствующих странах. Эти практикумы также позволят установить связи, укрепить потенциал и ознакомиться с национальной и международной политикой по вопросам коренных народов.

28. Фонд приветствовал решение Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов посвятить свою седьмую сессию теме «Климатические изменения, биокультурное разнообразие и средства к существованию: роль хранителя, которую играют коренные народы, и новые вызовы». Фонд высоко оценивает колоссальный нереализованный потенциал коренных народов. Располагая обширными знаниями об окружающем их мире, коренные народы могут и должны играть ведущую роль в принимаемых на глобальном уровне мерах в ответ на изменение климата. В этом контексте МФСР предлагает председателю Постоянного форума принять участие в обсуждении в рамках «круглого стола» по теме «Изменение климата и будущее маломасштабного сельского хозяйства: формы участия сельской бедноты в решении проблемы изменения климата», который будет проведен в ходе сессии Совета управляющих МФСР 2008 года.

29. В связи с тем же мероприятием в МФСР пройдет также выставка «Изменение климата и коренные народы», подготовленная секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии и переданная Фонду в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

30. Фонд будет продолжать оказывать поддержку согласованным с Постоянным форумом мероприятиям в целях эффективного выполнения мандата Форума и улучшения условий жизни общин коренных народов по всему миру.

IV. Мероприятия Международной земельной коалиции в 2007 году

Проведенный Международной земельной коалицией обзор деятельности ее Фонда для расширения возможностей общин

31. В период 2001–2007 годов Международная земельная коалиция⁴, которую размещает у себя и финансирует МФСР, в рамках своей программы Фонда для расширения возможностей общин внесла 682 000 долл. США на осуществле-

⁴ Международная земельная коалиция действует на базе МФСР и финансируется Фондом.

ние 11 проектов, прямо связанных с обеспечением земельных прав коренных народов. В 2007 году секретариат Международной земельной коалиции провел аналитический обзор проектов, финансируемых по линии ее Фонда для расширения возможностей общин, которая содействует проведению Коалицией мероприятий по расширению возможностей организаций безземельных лиц в отношении доступа к земельным ресурсам. Примерно 22 процента удовлетворенных заявок приходилось на организации, в основном представляющие коренные народы. Оценка проведенных мероприятий показала полезность успешного сотрудничества представителей коренных народов и их соседей из числа некоренного населения в решении земельных вопросов и ценность для некоренного населения разработанных организациями коренных народов механизмов обеспечения земельных прав. К числу наиболее важных уроков на будущее относится сделанный в ходе обследования вывод о том, что опирающийся на права подход является, по-видимому, самой полезной стратегией поощрения земельных прав коренных народов, однако для успешного преодоления границ между коренным и некоренным малоимущим населением предполагается также использовать ориентированный на потребности подход.

Проекты в поддержку коренных народов, финансировавшиеся МСФР в 2007 году

[Подлинный текст на английском,
французском и испанском языках]

А. Займы

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
Азия						
Камбоджа	Проект обеспечения средствами к существованию жителей сельских районов провинций Кратъэх, Прэахвихеа и Ратанакири	Общая цель Обеспечить средствами к существованию сельскую бедноту Конкретная цель Оказание устойчивого воздействия на сельскохозяйственное развитие, достигнутое в целевых общинах трех провинций	Район осуществления проекта Провинции Кратъэх, Прэахвихеа и Ратанакири Целевые группы Прежде всего обездоленные подгруппы населения: а) малоземельные бедные домашние хозяйства; б) безземельные домашние хозяйства; с) возглавляемые женщинами домашние хозяйства с маленькими детьми и/или большим числом иждивенцев; d) домашние хозяйства представителей коренных народов/этнических меньшинств	а) Обеспечение средствами к существованию; б) поддержка децентрализации и рассредоточения в сельском хозяйстве	Общая стоимость 11,51 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренного населения 8,63 млн. долл. США, в том числе 7,14 млн. долл. США в виде займов для этой категории населения	Примерно 22 600 малоимущих домашних хозяйств (38 процентов всего населения района осуществления проекта) 84 общины малоимущих лиц в 16 районах трех провинций, охваченных данным проектом

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
Китай	Автономный район Внутренняя Монголия: программа развития сельских районов	Общая цель Программа направлена на сокращение масштабов нищеты в охватываемых деревнях путем принятия устойчивых в экологическом отношении и справедливых с точки зрения положения женщин мер в области расширения доступности информации, технологий, сельских финансовых услуг и рынков	Район осуществления проекта Территория префектуры Уланкаб Целевые группы Крайне бедные домашние хозяйства и домашние хозяйства с низким доходом; особое внимание уделяется домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами	а) Производство и доступ на рынки (включая развитие земледелия и животноводства, экологически чистое земледелие); б) оказание стратегической поддержки женщинам (деревенским женским группам микрокредитования и городским женским ассоциациям); в) предоставление финансовых услуг в сельских районах путем развития сельских кредитных кооперативов и расширения удачных программ микрокредитования); д) управление программами	Общая стоимость 70,49 млн. долл. США Совокупные сметные⁵ расходы в интересах этнических меньшинств 2,43 млн. долл. США, в том числе 1,03 млн. долл. США в виде займов МФСР для этой категории населения	По оценкам, этой программой может быть охвачено 125 000 домашних хозяйств в 722 деревнях в 9 районах В охваченной этим проектом префектуре Уланкаб китайцы составляют 96,55 процента населения, монголы — 2,6 процента населения, а другие этнические меньшинства — менее 1 процента населения (на конкретные этнические меньшинства приходится около 3,45 процента населения)
Непал	Проект «Фонд для сокращения масштабов нищеты»: этап II	Общая цель Улучшить условия жизни, обеспечение средствами к существованию и расширить возможности сельской бедноты, с уделением особого	Район осуществления проекта Вся страна Целевые группы Малоимущие и социально обездоленные члены общин, включая женщин, далитов и представителей коренных наро-	а) Небольшие объекты деревенской и общинной инфраструктуры (27 процентов); б) проекты создания приносящих доходы видов деятельности, рассчитанные на самые обездоленные и социально изолирован-	Общая стоимость 113 миллиона Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов	Женщины, далиты (представители низших каст) и коренные народы (около 6 процентов)

⁵ Оценка на основе доли представителей этнических меньшинств в общем числе жителей в районе осуществления проекта.

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
		внимания группам, маргинализированным по признаку пола, этнического происхождения, касты или места проживания	дов (джанаджати) в качестве членов и бенефициариев; содействие занятию ими руководящих должностей	ные группы населения (31 процент); с) программы нововведений и специальные программы (8 процентов); d) создание потенциала (28 процентов); e) административное управление Фондом для сокращения масштабов нищеты — II (6 процентов)	6,78 млн. долл. США, в том числе 0,24 миллиона в виде безвозмездных субсидий МФСР для этой категории населения	
Филиппины	Второй проект рационального использования сельскохозяйственных ресурсов высокогорного района Кордильера	Общая цель Сократить масштабы нищеты и обеспечить средствами к существованию малоимущих сельских женщин и мужчин в общинах коренного населения на высокогорьях административного района Кордильера Конкретные цели а) Повышение доходов домашних хозяйств малоимущих фермеров путем экологически устой-	Район осуществления проекта Административный район Кордильера Целевые группы Сельские общины коренных народов в 37 муниципалитетах и 170 деревнях (барангайях) в шести провинциях административного района Кордильера (Абра, Апайо, Бенгует, Ифугао, Калинга и Горная)	а) Мобилизация общин, основывающееся на участии планирование инвестиций и выдача документов на землю; б) сохранение экологии общинных водоразделов (включая рациональное использование лесов и развитие агролесного хозяйства); с) развитие сельского хозяйства и агробизнеса и поощрение приносящих доходы видов деятельности; d) развитие сельской инфраструктуры; и e) управление проектом и его координация	Общая стоимость 66,4 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов 66,4 млн. долл. США, в том числе 26,56 млн. долл. США в виде займов МФСР для этой категории населения	Общее число бенефициариев 6270 домашних хозяйств Все целевые бенефициарии в Кордильере являются представителями коренных народов

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
		чивого развития сельского хозяйства; б) повышение качества жизни в целевых общинах посредством обеспечения безопасности землевладения, продовольственной безопасности и сохранения экологии водоразделов				
Вьетнам	Программа развития предпринимательской деятельности с участием сельской бедноты	Общая цель Обеспечить устойчивое и справедливое сокращение масштабов сельской нищеты Конкретные цели Получение сельской беднотой выгод от более широкого участия в рыночной деятельности	Район осуществления проекта Провинции Бенче и Каобанг Целевые группы Сельские домашние хозяйства в провинциях Бенче и Каобанг, располагающие небольшими земельными наделами и ограниченными производственными активами; особое внимание уделяется безземельным работникам, представителям этнических меньшинств и сельским женщинам; в провинции Бенче — охват предприятий, поддерживающих коммерческие связи с целевыми группами	а) Улучшение условий для ведения предпринимательской и инвестиционной деятельности; б) создание сельских служб развития предпринимательства; с) повышение доступности рынков для сельской бедноты; d) управление программой	Общая стоимость 50,5 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренного населения 26,56 млн. долл. США, в том числе 18,67 млн. долл. США в виде займов МФСР для этой категории населения	Общее число бенефициариев 99 600 домашних хозяйств Этнические меньшинства в провинции Каобанг 55 200 домашних хозяйств (в них проживают 52,6 процента бенефициариев)

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
Латинская Америка и Карибский бассейн						
Сальвадор	Проект развития и модернизации сельских районов для центральных и периферийных регионов	Общая цель Значительно сократить масштабы нищеты в целевых районах Конкретные цели а) Создание ресурсной базы в виде человеческого и социального капитала; б) преобразование натурального сельского хозяйства и несвязанных с таким хозяйством видов деятельности в доходные рыночные сельскохозяйственные предприятия и микропредприятия, производящие продукцию для местных и внешних рынков; в) восстановление районов, которым был нанесен экологический ущерб, посредством рациональ-	Район осуществления проекта Центральные и периферийные регионы Целевые группы а) Жители бедных общин, занятых мелко-масштабным семейным сельским хозяйством для целей собственного потребления и/или реализации продукции на местных рынках; б) безземельные фермеры и сельскохозяйственные работники; в) владельцы небольших предприятий и микропредприниматели (в сельскохозяйственном секторе и за его пределами); г) сельские женщины и молодежь; д) маргинализированные группы населения с явно выраженными культурными традициями коренных народов	а) Создание человеческого и социального капитала (10 процентов базовых расходов); б) организация экологически устойчивого производства и восстановление природных ресурсов и рациональное управление ими (23 процента); в) развитие предпринимательства и сельских микропредприятий (22 процента); г) организация финансового обслуживания в сельских районах (25 процентов); д) координация осуществления проекта и институциональное строительство в интересах развития сельских районов (20 процентов)	Общая стоимость 20,1 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов 4,02 млн. долл. США, в том числе 2,91 млн. долл. США в виде займов МФСР для этой категории населения	По оценкам, непосредственными бенефициариями данного проекта являются 33 000 человек, а косвенными — 41 600 человек. 20 процентов бенефициариев — это представители коренных народов

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
		ного использования природных ресурсов и институционализации территориального планирования в отдельных микрорайонах				
Гайана	Проект «Развитие сельского предпринимательства и сельского хозяйства»	Общая цель Расширить рыночные возможности для мелких сельских производителей (включая женщин); повысить способности сельского населения эффективно и рационально производить и сбыть нетрадиционную продукцию, а также создавать небольшие предприятия; развивать обслуживание в сельских районах мелких производителей; повышать доступность финансовых и других связанных	Район осуществления проекта Регионы 2, 3, 4, 5, 6 и 10 Целевые группы Прежде всего сельские жители, фермеры и работники микропредприятий и малых предприятий, бедные и крайне бедные сельские жители обоих полов, женщины-руководители микропредприятий и малых предприятий; в первую очередь возглавляемые женщинами домашние хозяйства, молодежь и общины американских индейцев	а) Развитие рынков и сельских предприятий (42 процента совокупных базовых расходов) и б) накопление человеческого и социального капитала (35 процентов). На координацию проекта приходится 23 процента совокупных базовых расходов	Общая стоимость 6,93 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов 1,1 млн. долл. США, включая 0,92 млн. долл. США в виде займа и безвозмездной субсидии МФСР для этой категории населения	5 200 сельских домашних хозяйств (примерно 20 800 человек, из которых 53 процента — мужчины, а 47 процентов — женщины) В целевых регионах население состоит из выходцев из Индии (50 процентов), лиц африканского происхождения (19 процентов), американских индейцев (16 процентов), лиц смешанного происхождения (14 процентов) и представителей других этнических меньшинств (включая белокожее население)

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
		с капиталами услуг; накапливать человеческий и социальный потенциал на общинном уровне				ние и китайцев)
Гондурас	Проект повышения экономической конкурентоспособности сельского хозяйства Йоро	Общая цель Значительно снизить масштабы нищеты, от которой страдает сельское население Департамента Йоро Конкретные цели Укрепление организационного потенциала и практических методов территориального управления, а также маркетинг продукции сельской бедноты и представителей групп коренных народов	Район осуществления проекта Департамент Йоро (центральный Гондурас) Целевые группы Мелкие фермеры и их организации из сельских районов Йоро, а также женщины, молодежь, безземельные крестьяне и одна из групп коренного населения	а) Организационное развитие и территориальное управление; б) создание и позиционирование рынков; с) руководство и управление проектом (базовые расходы в размере 2,6 млн. долл. США)	Общая стоимость 13,88 млн. долл. США Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов 1,7 млн. долл. США, включая 0,9 млн. долл. США в виде займа МФСР для этой категории населения	8000 домашних хозяйств — непосредственных бенефициариев, включая 1000 домашних хозяйств представителей коренных народов (хикаке)
Перу	Проект укрепления политики в отношении активов, рынков и развития сельских	Общая цель Повысить и/или увеличить стоимость человеческих, социальных, природных,	Район осуществления проекта четыре региона северного нагорья: пять провинций нагорья Ла-Либертад, три про-	а) Рациональное использование природных ресурсов и стоимостная оценка физических активов; б) разработка пред-	Общая стоимость 21,9 млн. долл. США	20 000 домашних хозяйств; примерно 2 процента — это домашние хозяйства кечуа, на которых рассчита-

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
	районов на северо-востоке (Сьерра-Леоне)	физических и финансовых активов сельских, бедных, мелких производителей и предпринимателей, в частности женщин и представителей молодежи Конкретные цели а) Укрепление потенциала местных учреждений; б) укрепление потенциала организации сельской бедноты; в) увеличение финансовых активов сельской бедноты; и д) развитие социального и культурного капиталов	винции в Кахамарке, три провинции в регионе Амазонки и два района провинции Ферреньяфе в регионе Ламбаеке Целевые группы Бедные или крайне бедные сельские домашние хозяйства с доходом менее 1040 долл. США на человека в районах с индексом развития человеческого потенциала менее 0,6	принимательских инициатив и увеличение финансовых активов; в) ускорение территориального развития и расширение управления знаниями; д) руководство и управление проектом В регионе Ламбаеке на экспериментальной основе будет осуществлена инициатива по развитию сельских районов с учетом культурных особенностей	Совокупные сметные расходы в интересах коренных народов Около 0,5 млн. долл. США, включая 0,33 млн. долл. США в виде займа МФСР этой категории населения	на экспериментальная инициатива развития сельских районов с учетом культурных особенностей в регионе Ламбаеке
Африка						
Габон	Проект «Развитие сельского хозяйства и сельских районов»	Общая цель Содействовать сокращению масштабов сельской нищеты в целевом районе путем расшире-	Район осуществления проекта 160 деревень (одна треть всех деревень провинции Волью-Нтем)	а) Создание сельскохозяйственных производственно-сбытовых цепочек, способствующих развитию рынка (57,3 процента средств займа, пре-	Общая стоимость 8,6 млн. долл. США	Данный проект рассчитан на 28 000 мелких фермеров Побочные бенефициарии: около 70 000 человек

Регион	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта (включая целевые группы)	Компоненты проекта	Стоимость проекта	Прямые бенефициарии
		ния доступности для сельской бедноты производственно-сбытовых цепочек, способствующих развитию рынков Конкретные цели а) Формирование производственно-сбытовых цепочек (для производства и сбыта бананов, маниока и арахиса), имеющих значительную сбытовую ценность для целевых групп; б) укрепление потенциала мелких собственников и организаций мелких собственников, участвующих в этих производственно-сбытовых цепочках; с) укрепление потенциала обслуживающих сельские общины субъектов	Целевые группы Уязвимые группы населения, прежде всего женщины, молодежь, пожилые лица и пигмеи	доставляемых в рамках этого проекта); б) укрепление потенциала различных участников производственно-сбытовых цепочек (25,5 процента); и с) координация, контроль и оценка (17,1 процента)	Совокупные сметные расходы в интересах пигмеев 0,21 млн. долл. США, включая 0,14 млн. долл. США в виде займа МФСР этой категории населения	Пигмеи, на которых рассчитан данный проект: 700 человек (одна деревня)

В. Безвозмездные субсидии

<i>Масштаб деятельности</i>	<i>Название/вид деятельности</i>	<i>Сумма безвозмездной субсидии МФСР (в долл. США)</i>
Глобальный	Поддержка в распространении передовых методов сбора, анализа, распространения пространственных данных и управление ими	199 763
	Укрепление Мирового альянса кочующих коренных народов	60 000
Региональный (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Региональная программа в поддержку сельского населения африканского происхождения в Латинской Америке	1 500 000
Всего		1 759 763

С. Безвозмездные субсидии по линии Фонда для оказания помощи коренным народам (ФПКР)

Регион/страна	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта	Компоненты проекта	Стоимость проекта (в долл. США)
Азия					
Бангладеш	«Обеспечение источниками средств к существованию джумия (народности, занимающейся подсечно-огневым земледелием) путем диверсификации возделываемых культур»	Улучшение социально-экономического положения бенефициаров из числа представителей коренных народов	Общины района Бан-дарбан-хилл, расположенные вдоль дороги Читтагонг-хилл, Бангладеш (200 представителей народности джумия, занимающейся подсечно-огневым земледелием)	Укрепление потенциала в целях создания фермерских групп на деревенском уровне	26 900
Камбоджа	«Установление на районном уровне связей между общинами куи на севере Камбоджи в целях обеспечения их средствами к существованию»	Улучшение использования природных ресурсов	Общины куи в районах Чеп, Чеисен, Ровиенг, Тбенгмеанчей и Чоам Кхсан, провинция Прэ-ахвихеа, и районы Сандан и Прасатбалланг, провинция Кампонгтхом	Установление на районном уровне связей между общинами куи на севере Камбоджи для осуществления проекта по обеспечению средствами к существованию Данный проект поможет общинам коренных народов лучше использовать природные ресурсы. Будет укреплен потенциал женщин куи	21 800

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Индия	«Расширение возможностей общин коренной народности дженукуруба и организация естественного земледелия в интересах обеспечения устойчивыми источниками средств к существованию»	Достижение продовольственной безопасности путем освоения сельскохозяйственных угодий, сопровождаемого проведением важных пропагандистских мероприятий по вопросам положения племен для подготовки планов восстановления культурной самобытности коренных народов и лесного уклада жизни	Община дженукуруба в районе Мисор, Карнатака (300 семей)	а) Обучение методам земледелия, посадки плодовых деревьев и кормовых культур и освоение естественных методов земледелия б) Развитие потенциала женщин, с тем чтобы превратить их в пропагандистов культурной самобытности племени	22 000
	«Возрождение и восстановление исторического наследия и культурной самобытности санталов в Джарханде и прилегающем штате Западная Бенгалия»	Формирование интереса к культуре и истории адиваси среди общин адиваси других общин и наделить деревенских жителей знаниями, необходимыми для критического анализа и идентификации их собственного исторического и культурного наследия	Племенные общины санталов в штатах Джарханд и Западная Бенгалия	Создание потенциала; изучение исторического и культурного наследия адиваси; создание печатных материалов и аудиовизуальных/электронных средств массовой информации; проведение кампании, посвященной культурному и историческому наследию	25 500
	«Опирающиеся на широкое участие обучение, институциональное строительство и коллективные действия»	Поддержка усилий коренных народов по объединению в рамках опирающегося на широкое участие обучения институционального строительства и коллективных действий	Племя ораон в четырех районах Северного Чхаттисгарха в Центральной Индии	Создание потенциала в интересах пропагандистской деятельности и диалога по вопросам политики	25 000

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Монголия	«Улучшение условий жизни тсаатанов на основе биотехнологий»	Цель этого предложения — улучшить состояние здоровья бенефициариев	44 семьи общины тсаатанов в районе Тцагапур аймака Хувсгул (самая южная культура кочевого разведения северного оленя в мире)	Отбор целевых домашних хозяйств и животных, образование групп погонщиков, обучение, доставка приобретаемой продукции, использование методов искусственного оплодотворения, проведение периодических медицинских проверок и организация самостоятельного контроля группой	17 900
Филиппины	«Создание потенциала в общинах коренных народов на основе альтернативных систем лечения»	На основе использования в качестве отправной точки традиционных знаний с помощью этого проекта планируется объединить традиционные знания с западными методами лечения	Общины коренного населения в муниципалитете Касибу, включая Дидипио, Муту и Малабинг, Нуэва-Виска	Расширение возможностей общин коренных народов; обеспечение первичного медико-санитарного обслуживания и обучение методам лечения	25 000
	«Изучение гигантского земляного червя и наносимого им ущерба рисовым террасовым плантациям Кордильеры»	Изучение традиционных и альтернативных систем борьбы с гигантским земляным червем, сохранение рисовых террасовых плантаций от разрушения, повышение производство риса и укрепление культурных связей населения с их родовыми угодьями	Коренные земледельцы региона Кордильера	Проведение исследований и подготовка документации; проведение лабораторного и химического анализа ботанических ресурсов; организация регионального практикума по разработке набора средств борьбы с земляным червем	22 800

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Соломоновы Острова	«Повышение выживаемости общин при стихийных бедствиях посредством использования традиционных методов укрытия от непогоды в прибрежных районах общин Гуадалканала на Соломоновых Островах»	Содействие объединению и документальному закреплению традиционных знаний и практики в вопросах смягчения последствий стихийных бедствий посредством сбора и создания базы исходных данных	Группы коренного населения бабанакира и колина	Проведение пропагандистских мероприятий и учебных практикумов в общинах, консультации в целях сбора данных и интервью с представителями коренных общин	19 000
Вьетнам	«Повышение доходов домашних хозяйств посредством производства и заготовки бескосточковой хурмы в Баккане»	Содействие устойчивому социально-экономическому развитию соответствующих коренных народов	Земледельческие общины коренных народов в районе Чодон, провинция Баккан	Обучение по вопросам сохранения биологического разнообразия и управления, создание потенциала в общинах и среди местных производителей хурмы	20 000
Латинская Америка и Карибский бассейн					
Аргентина	«Территориальное управление общинами коренных народов в северо-восточных районах провинции Сальта»	Поддержка Совета организаций народности вичи	Общины коренной народности вичи на северо-востоке провинции Сальта	Картирование заселенной бенефициариями территории с использованием технических средств географической информационной системы; обучение	16 500
Боливия	«Пропаганда международных договоров и конвенций, защищающих права коренных народов и женщин»	Цель данного проекта — ознакомление бенефициариев с правами коренных народов, повышение их потенциала и информирование их о международных соглашениях	Коренные народы и лица африканского происхождения (в основном женщины) Общины коренных народов в следующих провинциях: Омасуйос, Ин-	Создание потенциала (проект разработан и осуществлен женщинами аймара)	15 000

Регион/страна	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта	Компоненты проекта	Стоимость проекта (в долл. США)
		шениях, заключенных правительствами в поддержку прав коренных народов и женщин	гави, Лос-Андес, Пака-хес, Каранаби, Манко-Капак, Мурильо, Арома, Камачо, Карабуко, Нор-Юнгас, Лояса, Мунье-кас, Инкисиви, Ларека-ха, Томас-Баррон		
	«Улучшение условий жизни женщин аймара в провинции Лос-Андес посредством разведения местных пород птицы»	Повышение доходов и улучшение питания бенефициариев	120 женщин аймара из 6 различных общин этой народности, провинция Лос-Андес	Техническая помощь; обучение	20 000
Чили	«Обследование сельскохозяйственных, социальных и культурных аспектов жизни общин коренных народов в общине Рио-Негро и изучение возможности для объявления данного района районом развития коренного населения»	Укрепление диалога по вопросам политики на основе создания потенциала	Население мапуче	Проведение статистического обследования в качестве средства привлечения к диалогу по вопросам политики; создание потенциала для расширения возможностей общин в деле принятия решений	15 000
Колумбия	«Укрепление социального регулирования посредством определения районов проживания народности наса сат тамакиве»	Повышение уровня культурного самоопределения путем социального и территориального картирования общин/территорий с использованием методов географической информационной системы	Коренное население в общинах Пиоя и Пуэбло-нуэво (ресгвардо) на племенных землях народности наса	Опирающееся на широкое участие картирование (географическая информационная система)	12 400

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Эквадор	Нуканчик Каусай, «Наша жизнь»	Повышение экологической устойчивости природных ресурсов и территориального управления	Народность кичва	Обучение методам экологически устойчивого использования природных ресурсов и территориального управления; изучение структуры проекта	20 000
Сальвадор	«Повышение интереса к женщине, обожествленной на старых тканях»	Возрождение ткацкого искусства среди женщин из общин коренных народов, которые утратили связь со своей собственной культурой и традициями	Женщины из числа представителей коренных народов в районе Монтанона	Укрепление потенциала в организационных вопросах, обучение традиционным знаниям о мироустройстве и их углубление; диверсификация производства; оценка перспектив разведения агавы (местной культуры, которой угрожает исчезновение); институциональная поддержка	16 200
Гватемала	«Создание агролесных хозяйств с представителями общин внутрирегиональных ассоциаций»	Повышение экологической устойчивости методов использования природных ресурсов, расширение источников доходов для целевых бенефициариев	Представители коренных народов — члены внутрирегиональных ассоциаций, проживающие в семи районах муниципалитета Иксан, департамент Киче	Облесение и разведение плодовых деревьев; обучение лесохозяйственным методам	20 000
	«Контроль и проверка сельских судов и кадастровых реестров. Институциональное строительство в сельскохозяйственном секторе»	Повышение гарантий доступности земель для целевых бенефициариев	Население майя	Программа создания потенциала, обучение методам кадастрового контроля	20 000
Гайана	«Создание потенциала в интересах укрепления прав коренных народов»	Пропаганда защиты прав бенефициариев на уровне общин посредством	Коренное население Саут-Каммингсбурга, Джорджтаун	Обучение методам использования международных инструментов	20 000

Регион/страна	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта	Компоненты проекта	Стоимость проекта (в долл. США)
Гондурас	для традиционных общин в Гайане» «Привлечение женщин народности ленка к развитию посреднической предпринимательской деятельности и созданию сельских кредитных учреждений, агропредприятий и микропредприятий»	вом изменения политики и законодательства и их осуществления Создание и развитие предпринимательских возможностей женщин народности ленка, живущих в условиях нищеты	3528 малоимущих женщин коренной народности ленка из 121 низовой организации Национального совета женщин коренной народности ленка Гондураса, департамент Ла-Пас	Создание и укрепление местных банков, кредитных учреждений, агропромышленных предприятий и осуществление других не связанных с сельским хозяйством инициатив в области развития предпринимательства	15 000
Мексика	«Укрепление турагентства RITA SC — «Создание, реклама, информация и перевод на коммерческую основу». Разработка альтернативного варианта путем продажи или перевода на коммерческую основу пунктов въезда на территорию естественных парков 24 крестьянских общин, входящих в RITA SC	Повышение доходов бенефициариев путем поощрения экотуризма и сохранения природных ресурсов и традиционной культуры индейцев	Группа коренного населения в штате Кинтана-Роо	Создание и укрепление сети турагентств коренных народов для поощрения экотуризма	20 000
Никарагуа	«Восстановление производства основных зерновых в девяти общинах территории Майангна Сауни Арунг Ка»	Повышение экологической устойчивости методов ведения сельскохозяйственного производства, улучшение показателей питания и доходов семей	Девять общин майангна в биологическом заповеднике Босавас	Обучение; поставка приобретаемой продукции; техническое содействие в ведении сельского хозяйства	22 800

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Панама	«Восстановление традиционных знаний женщин народности куна»	Содействие восстановлению и защите биологического разнообразия и традиционных знаний коренных народов; укреплять местные ресурсы и потенциал в деле сбора, разведения семян местных культур и обмена ими; повышение доходов женщин и семей; расширение и поощрение политического участия женщин в процессах принятия решений	Шесть общин народности куна в области Куна-Яла (Панама), а также сеть женщин-представительниц коренных народов «Сеть женщин коренных народов по вопросам биологического разнообразия»	Обучение и создание потенциала в целях восстановления и развития традиционных женских методов ремесленного производства; сбыт сельскохозяйственной продукции в общинах и продажа продукции традиционных ремесел туристам	20 000
Перу	«Укрепление прав коренных народов женщин народности авахун: подтверждение прав в отношении культурной самобытности в вопросах восстановления кустарных промыслов и организации соответствующего производства»	Данное предложение имеет целью развитие и укрепление программы создания потенциала в отношении прав коренных народов в рамках Конвенции № 169 МОТ и развивать кустарное производство с участием женщин	14 общин народности авахун	Пропагандистская кампания и укрепление потенциала по вопросам коренных народов; создание сети для поощрения культурных прав и ознакомления с ними; пропаганда и налаживание кустарного производства женщинами (гончарное и ткацкое дело); создание общинной лаборатории для кустарного производства под руководством женщин; программа укрепления потенциала в вопросах защиты прав интеллектуальной собственности	22 400

Регион/страна	Название или описание проекта	Цели проекта	Предмет проекта	Компоненты проекта	Стоимость проекта (в долл. США)
	«Восстановление традиционных знаний о биологическом разнообразии в вопросах сельского хозяйства и медицины в общинах народностей кечуа и ашанинка в Перу»	Данное предложение имеет целью создание в общинах кечуа и ашанинка и в их организациях — ФЕКМА и КЕКОНСЕК — потенциала по защите их традиционных знаний и прав интеллектуальной собственности	Общины кечуа и ашанинка	и перевода на коммерческую основу Проведение практикумов по созданию потенциала в традиционных областях знаний; документальное отражение и публикация результатов изучения традиционных знаний; осуществление необходимых юридических процедур для обеспечения юридической защиты их прав интеллектуальной собственности	20 000
Африка					
Камерун	«Сокращение продовольственной зависимости и повышение доходов пяти групп Бака в районе Йокадумы»	Снижение зависимости от продовольственной помощи и улучшение условий жизни бенефициариев	Общины бака, район Йокадумы, Восточный Камерун	Обучение методам восстановления производства какао-бобов и маниока; обучение методам управления микропредприятиями	20 000
Нигер	Укрепление потенциала при подтверждении значения знаний традиционной культуры общины кочевых скотоводов пел-вудаби	Укрепление потенциала женских организаций в рамках кочевого населения вудаби	20 организаций кочевников, включая вудаби, фульбе и мбороро в районе Зиндера	Создание потенциала; обучение методам сохранения молочной продукции	24 000
Кения	«Восстановление и защита леса Кирейта»	Обеспечение восстановления и устойчивого использования леса Кирейта и улучшение условий жизни общин	Община лари в округе Кеамбу, Кения	Пропаганда в общинах методов сохранения экологии и нового законодательства и политики в отношении лесов, проведение посадочных работ	19 300

<i>Регион/страна</i>	<i>Название или описание проекта</i>	<i>Цели проекта</i>	<i>Предмет проекта</i>	<i>Компоненты проекта</i>	<i>Стоимость проекта (в долл. США)</i>
Уганда	«Разведение птицы в местных условиях»	Увеличение доходов бенефициариев путем организации разведения птицы	Народность ачоли в районах Китгум, Падер и Гулу	на 30 гектарах уничтоженного леса с использованием местных пород деревьев, организация избирательной прополки для сохранения саженцев/деревьев и обеспечение сохранности посадок и леса в целом Обучение методам обработки рыночной информации (совместные действия путем координации при одновременном обеспечении рыночной информацией для установления связей между представителями коренных народов и покупателями); организация коллективного сбыта для более эффективного ведения переговоров и получения экономии за счет массовых закупок	19 200

D. Утвержденные в 2007 году ориентирующиеся на конкретные результаты страновые программы создания стратегических возможностей, посвященные вопросам коренных народов

Страна	Стратегические цели/примечания
Гондурас	1: Расширение возможностей для получения доходов (как сельскохозяйственных, так и иных) малоимущим сельским населением, с уделением особого внимания женщинам. 2: Укрепление организационного потенциала и расширение возможностей для проведения переговоров организациями сельской бедноты (МФСР будет также оказывать содействие общинам коренных народов в доведении их конкретных проблем до сведения государственных и частных образований в рамках мероприятий по привлечению социальных инвестиций и получению других льгот в интересах их общин). Достижение обеих этих стратегических целей требует уделения особого внимания группам коренных народов. Это обусловлено не только их крайней нищетой, но и тем, что данные группы можно вовлечь в процесс развития, лишь признав их особую культуру и тот вклад, который она способна внести в развитие в целом. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/90/e/EB-2007-90-R-8.pdf.
Панама	1: Расширение возможностей для повышения доходов сельской нищеты и сокращение этнического и гендерного неравенства путем повышения доступности услуг по поддержке производства, объектов инфраструктуры и рынков. 2: Улучшение местного управления и расширение социальных возможностей, с уделением особого внимания группам представителей коренных народов и этническим группам. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/91/e/EB-2007-91-R-15.pdf.
Камбоджа	1: Обеспечение поступательного улучшения условий жизни малоимущих сельских мужчин и женщин в охваченных проектом районах на основе расширения возможностей общин, повышения производительности труда и доступности активов, производственных ресурсов, услуг, инфраструктуры и рынков в сельских районах. МФСР будет также содействовать предметному рассмотрению потребностей общин этнических меньшинств и пропагандистским мероприятиям в интересах коренных народов. Кроме того, в целевую группу МФСР войдут, среди прочего, общины коренных этнических меньшинств. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/92/e/EB-2007-92-R-13.pdf и http://www.ifad.org/gbdocs/eb/92/e/EB-2007-92-R-13-Corr.1-1.pdf.

Страна	Стратегические цели/примечания
Боливия	2: Обеспечение неистощительного использования природных ресурсов в установленных территориальных районах с уделением должного внимания социально-культурным вопросам. Целью стратегического мероприятия в данной области является преодоление проблем боливийских низин, на которых в условиях крайней нищеты и уязвимости проживает в основном коренное население, обладающее, тем не менее, значительными знаниями и природными ресурсами, что может способствовать налаживанию и реализации процессов, ведущих к территориальному развитию и преодолению социальной изоляции. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/92/e/EB-2007-92-R-14.pdf и http://www.ifad.org/gbdocs/eb/92/e/EB-2007-92-R-14-Corr.1-1.pdf.
Мексика	Коренные народы в стратегических целях непосредственно не упоминались, однако они будут затронуты косвенным образом. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/92/e/EB-2007-92-R-15.pdf.
Буркина-Фасо	Касательно цели 2 (Совершенствование децентрализованного управления и расширение равного доступа к общественным благам, услугам и природным ресурсам), основные риски связаны с вопросами управления природными ресурсами на местном уровне, которые, в определенной степени, органы государственного управления и доноры не контролируют (например, наличие режимов традиционного землевладения, не разрешающих домашним хозяйствам мигрантов получать право на землю). Кроме того, «традиционные права на землю» были указаны в качестве источника рисков для цели 2 (доступ к общественным благам). См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/91/e/EB-2007-91-R-9.pdf.
Мавритания	В стратегии подтверждается, что доступность земельных ресурсов может быть повышена путем учета обычного права при одновременном взаимодействии с местными общинами. С точки зрения смягчения тех проблем с доступом, с которыми сталкивается малоимущее сельское население с точки зрения обеспечения гарантий землевладения, успешное заключение соглашения о земле (Entente Fonciere), которое является необходимым условием обеспечения эффективности проекта «Магхама I» и которое потребовало двух лет переговоров до окончательного подписания землевладельцами и бедными фермерами, свидетельствует о необходимости действовать через местные общины и на основе обычного права, регулирующего активы таких общин. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/91/e/EB-2007-91-R-11.pdf.
Кения	В стратегии говорится о недостаточной защите местных пород деревьев от действий изготовителей древесного угля и торговцев. Кроме того, при решении вопросов о землевладении возникает опасность политического вмешательства и этнических конфликтов. См. http://www.ifad.org/gbdocs/eb/91/e/EB-2007-91-R-12.pdf.